

GRUSSWORT



GREETING

Lambert Tobias Koch

Vorsitzender der Landesrektorenkonferenz der Universitäten NRW
*Chairman of the Rectors' Conference of the Universities of North
Rhine-Westphalia*

50 Jahre FH Bielefeld – ein schönes Jubiläum, Anlass zum Feiern und Gelegenheit für retrospektive und perspektivische Überlegungen rund um das Erreichte. Doch zunächst ganz herzlichen Glückwunsch auch seitens der Landesrektorenkonferenz der Universitäten in Nordrhein-Westfalen!

Bielefeld, seine Hochschullandschaft und die umgebende Region stehen schon lange für ein Modell kooperativen Mehrwerts, das zum Vorbild für viele Orte Deutschlands reichen kann. Zum Nukleus im energetischen Innovationssystem Ostwestfalens gehört ohne Zweifel die enge Zusammenarbeit zwischen der FH Bielefeld und der Universität Bielefeld. Sie belegt, dass eine vorbehaltlose, wertschätzende Partnerschaft zwischen den verschiedenen Hochschularten

50 years of the Bielefeld UAS – a wonderful anniversary, an occasion to celebrate and an opportunity for retrospective and perspective thoughts on what has been achieved. But first of all, congratulations also from the Rectors' Conference of the Universities of North Rhine-Westphalia!

The city of Bielefeld, its university landscape and the surrounding region have long stood for a model of cooperative added value that can serve as a model for many places in Germany. Without doubt, the close cooperation between the Bielefeld UAS and the University of Bielefeld is part of the nucleus of East Westphalia's energy innovation system. It proves that

Greeting

ein riesiges Potenzial für Forschung, Lehre, Transfer und die Profilierung des jeweiligen Wissenschafts-, Wirtschafts- und Kulturstandorts hat. Noch immer gibt es Orte in Deutschland, wo Verantwortliche, aus welchen Gründen auch immer, Chancen einer strategischen Partnerschaft von Universitäten, Hochschulen für Angewandte Wissenschaften und anderen innovationsorientierten Playern verstreichen lassen.

Völlig anders in Bielefeld: Gemeinsame Forschung, zum Teil im Rahmen kooperativer Zentren und Graduiertenkollegs, die Zusammenarbeit in thematischen Clustern sowie die Förderung von Gründung und Innovation, all dies und mehr trägt dazu bei, dass Wissenschaft und Gesellschaft vor Ort von einer offenen Kooperationsatmosphäre profitieren. Wie gesagt, hierzulande gibt es viele Wissenschaftsstandorte, die noch vom Bielefelder Vorbild lernen können. Die Bündelung komplementärer Ressourcen macht gerade mit Blick auf Lösungsbedarfe für die großen gesellschaftlichen Herausforderungen viel Sinn. Treffliche Beispiele lassen sich nicht nur rund um die Themen Digitalisierung, Künstliche Intelligenz, Gesundheit und Vorsorge finden. Vor diesem Hintergrund bezieht sich mein Glückwunsch nicht nur auf den Geburtstag selbst, sondern auch auf das Erreichte und die daraus erwachsenden Zukunftschancen. Möge es Ihnen gelingen, Ihre strategischen Netzwerke weiter auszubauen, Kraft daraus zu ziehen für eigene Aufgaben in Lehre und Forschung und zugleich das zum Wohle der Allgemeinheit hineinzugeben, was die Region stark macht. Viel Erfolg für die nächsten 50 Jahre!

an unconditional, appreciative partnership between the various types of higher education institutions has enormous potential for research, teaching, transfer and for raising the profile of the respective science, business and cultural location. There are still places in Germany where, for whatever reason, those in positions of responsibility let opportunities for strategic partnerships between universities, universities of applied sciences, and other innovation-oriented players slip by.

Completely different in Bielefeld: Joint research, partly in the framework of collaborative centres and research training groups, cooperation in thematic clusters, and support for start-up and innovation, all these and more contribute to ensuring that local science and society benefit from an open atmosphere of cooperation. As I said, there are many science locations in Germany that can still learn from the Bielefeld example. The pooling of complementary resources makes a lot of sense, especially in view of the need to find solutions to major social challenges. Excellent examples can be found not only in the areas of digitalisation, artificial intelligence, health and prevention. Against this background, my congratulations do not only relate to the birthday itself, but also to what has been achieved and to the future opportunities it offers. May you succeed in further expanding your strategic networks, drawing strength from them for your own tasks in teaching and research and at the same time contributing to the common good, which makes the region strong. Good luck for the next 50 years!

Greeting